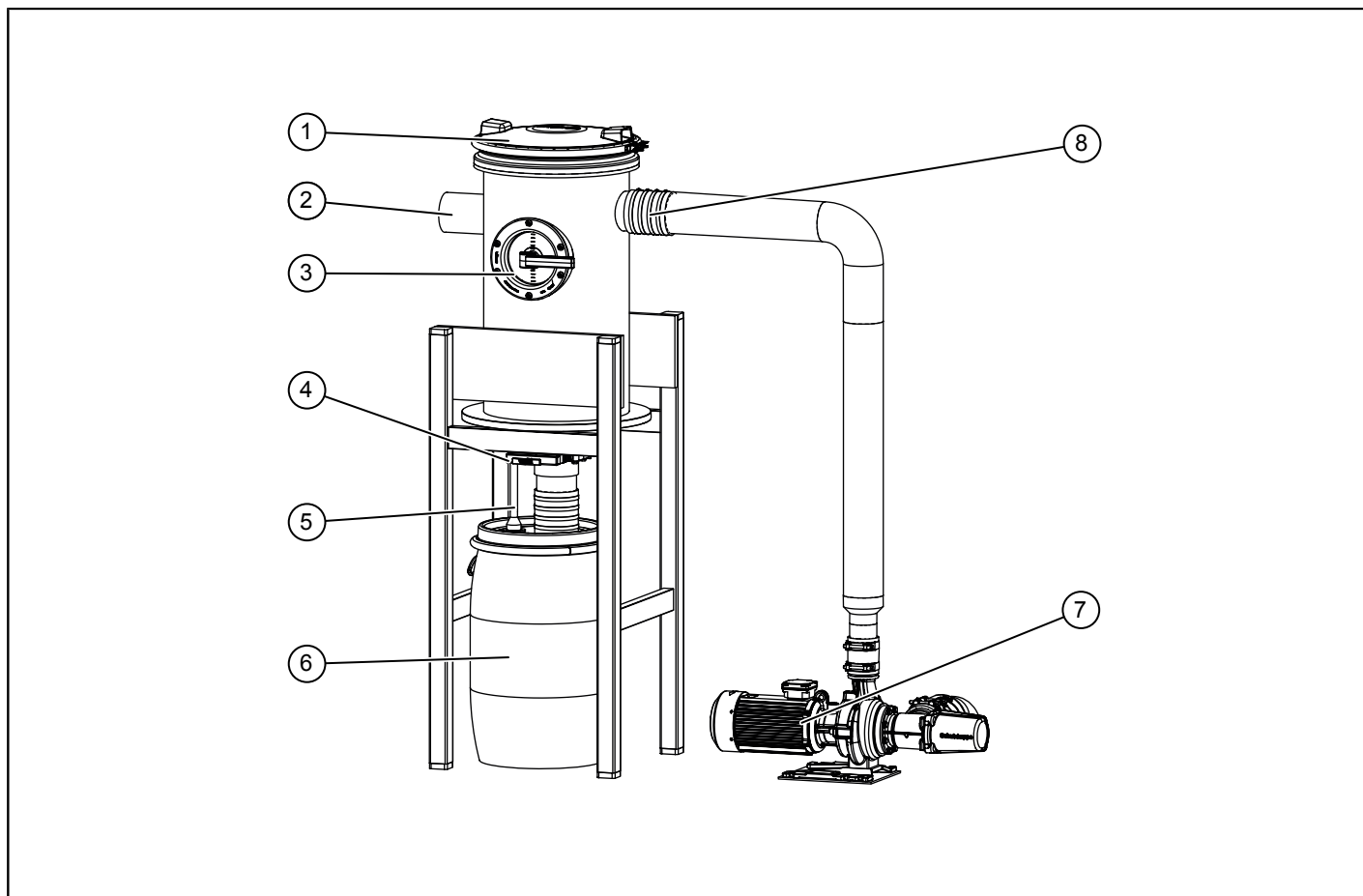


## Erweiterungsmodul Feinschlammabsaugung



(1)	Revisionsöffnung
(2)	Auslauf
(3)	Schauglas
(4)	Absperrschieber für Schlammablass
(5)	Entlüftungsleitung
(6)	Feinschlamm-Behälter
(7)	Saugpumpe
(8)	Zulauf

### Sicherheitshinweise

Elektrische Prüfungen gemäß nationalen Sicherheitsvorschriften durchführen.



#### **ACHTUNG** Anlage freischalten!

- Sicherstellen, dass die elektrischen Komponenten während der Arbeiten von der Spannungsversorgung getrennt sind.

ⓘ Der Anlage beiliegende Dokumentation beachten.

### **WARNUNG**

**Sicherstellen, dass nur qualifiziertes und eingewiesenes Personal Zugang zur Anlage erhält!**

- Vor unbefugtem Zugriff schützen.
- Sicherheitsunterweisung für Personal durchführen.

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Modul Feinschlammabsaugung ist als optionales Zubehör für Fettabscheideanlagen zur Selbstentsorgung (mit oder ohne Skimmereinheit) vorgesehen. Durch eine regelmäßige

Feinschlammentsorgung kann eine optimierte Abscheideleistung erzielt werden. Im Zusammenwirken mit der Grobfiltereinheit kann hierdurch ein verlängerter Entleerungszyklus realisiert werden.

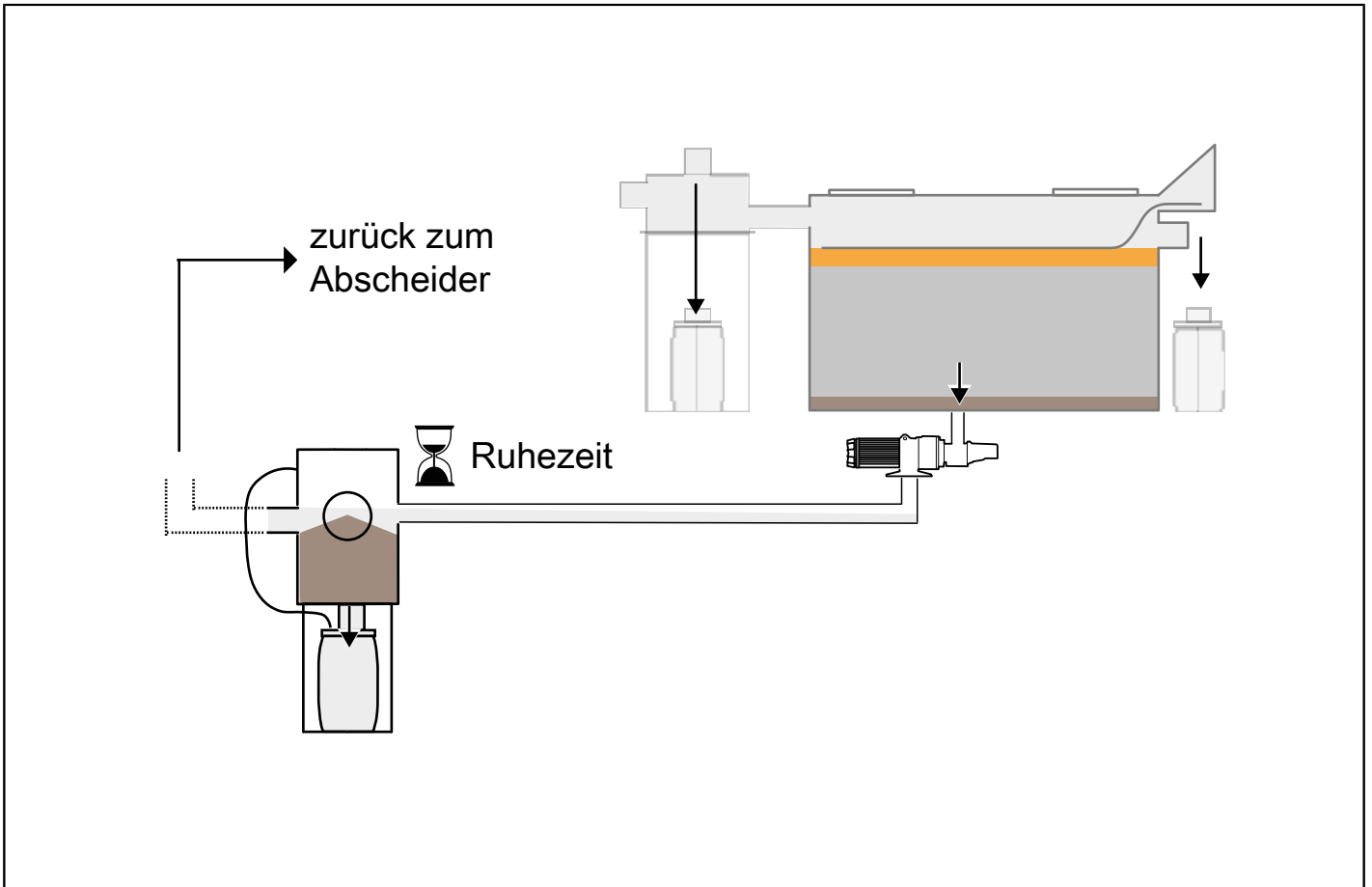
### Betriebszyklus Feinschlammentsorgung

1x pro Fettfasswechsel, bei geringem Schlammanfall auch jede 2. oder 3. Entsorgung

#### Vorgehensweise zur Schlammmentsorgung

- ▶ Netzstecker einstecken. (Pumpe läuft selbsttätig an)
- ▶ Kurze Zeit abwarten (max. 5 Sekunden), Netzstecker herausziehen.
- ▶ Ruhezeit zum Schlammabsetzen abwarten (ca. 5 Min).

#### Funktionsschema



- ▶ Sofern im Schauglas Feinschlamm sichtbar ist, Absperrschieber kurzzeitig herausziehen. Wenn kein Feinschlamm sichtbar ist, Absperrschieber erst zu einem späteren Entleerungszyklus öffnen, wenn Feinschlamm sichtbar ist.
- ✓ Abgesetzter Schlamm fällt in Feinschlamm-Behälter.
- ▶ Prüfen, ob Feinschlamm-Behälter voll ist, ggf. austauschen.
- ▶ Sicherstellen, dass der Absperrschieber vollständig geschlossen wurde.

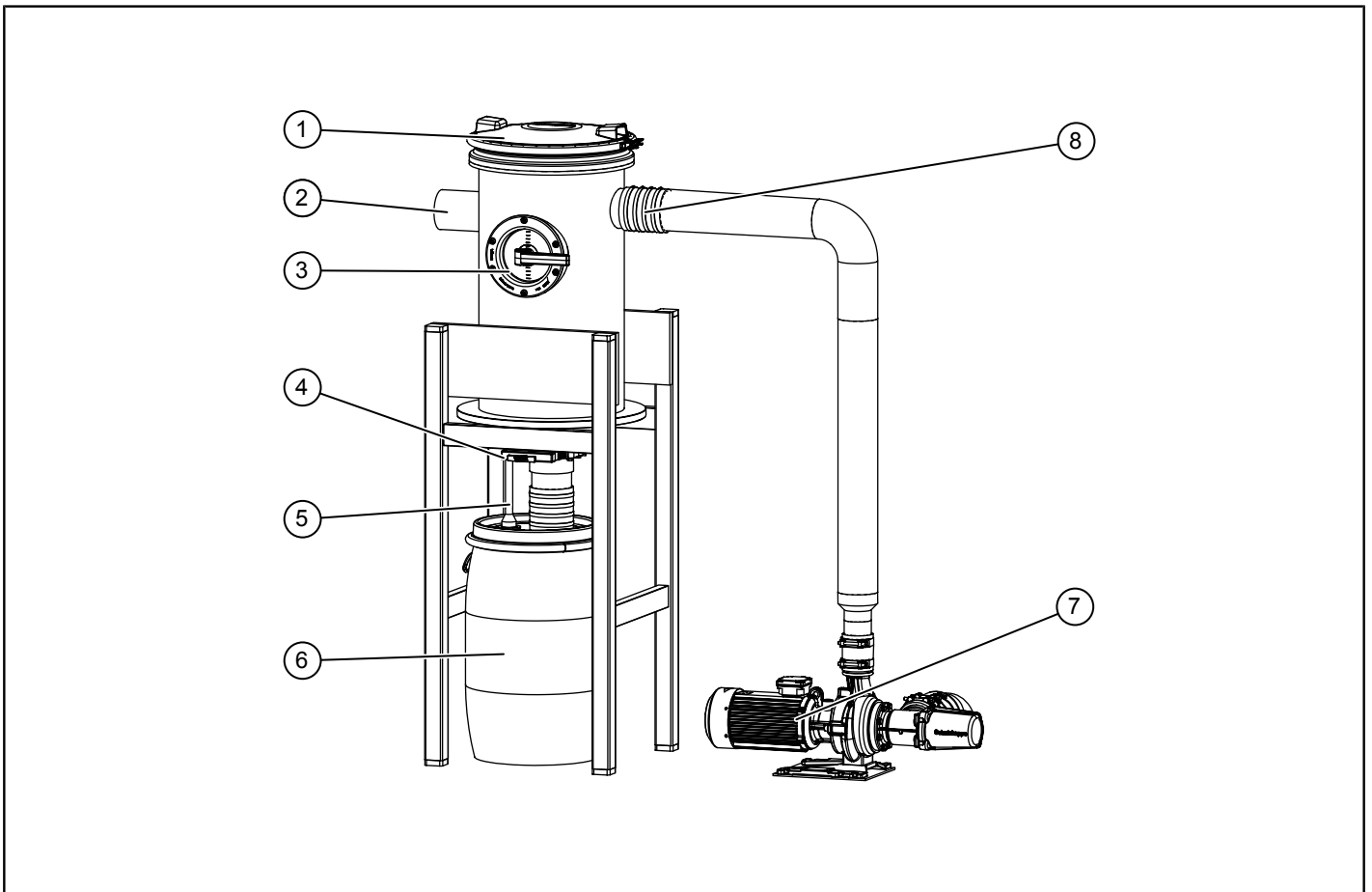
### Wartung

Die Feinschlammabsaugung muss gemeinsam mit der Abscheideanlage gewartet werden und hat denselben Entsorgungszyklus (halbjährlich).

- ▶ Revisionsdeckel öffnen.
- ▶ Feinschlamm-Behälter und Entlüftungsleitung mit Frischwasser ausspülen.
- ▶ Nachdem Anlagenbehälter mit Frischwasser aufgefüllt wurde, Netzstecker der Pumpe kurzzeitig einstecken, um Leitungen zu spülen. Sicherstellen, dass Absperrschieber vollständig geschlossen wurde.

Die Saugpumpe darf vom Anwender NICHT geöffnet werden und unterliegt keiner regelmäßigen Wartung. Im Bedarfsfall (z. B. Leistungsabfall oder Störgeräusche) KESSEL-Servicepartner hinzuziehen.

## Add-on module - Fine sludge extraction



(1)	Service access cover
(2)	Outlet
(3)	Inspection window
(4)	Shut-off valve for sludge outlet
(5)	Ventilation pipe
(6)	Fine sludge tank
(7)	Suction pump
(8)	Inlet

### Safety instructions

Perform electrical tests in accordance with national safety regulations.



#### NOTICE

#### Disconnect system from energy sources!

- Ensure that the electrical components are disconnected from the electrical power supply during the work.

ⓘ Note and follow the documentation enclosed with the system.

#### WARNUNG

#### Make sure that only qualified and instructed personnel have access to the system!

- Protect against unauthorised access.
- Give safety instruction to personnel.

The fine sludge extraction module is provided as an optional accessory for grease separators for self-disposal (with or without skimmer unit). An optimised separating performance can be achieved through regular fine sludge disposal. In interaction with the coarse filter unit, an extended emptying cycle can be achieved.

### Intended use

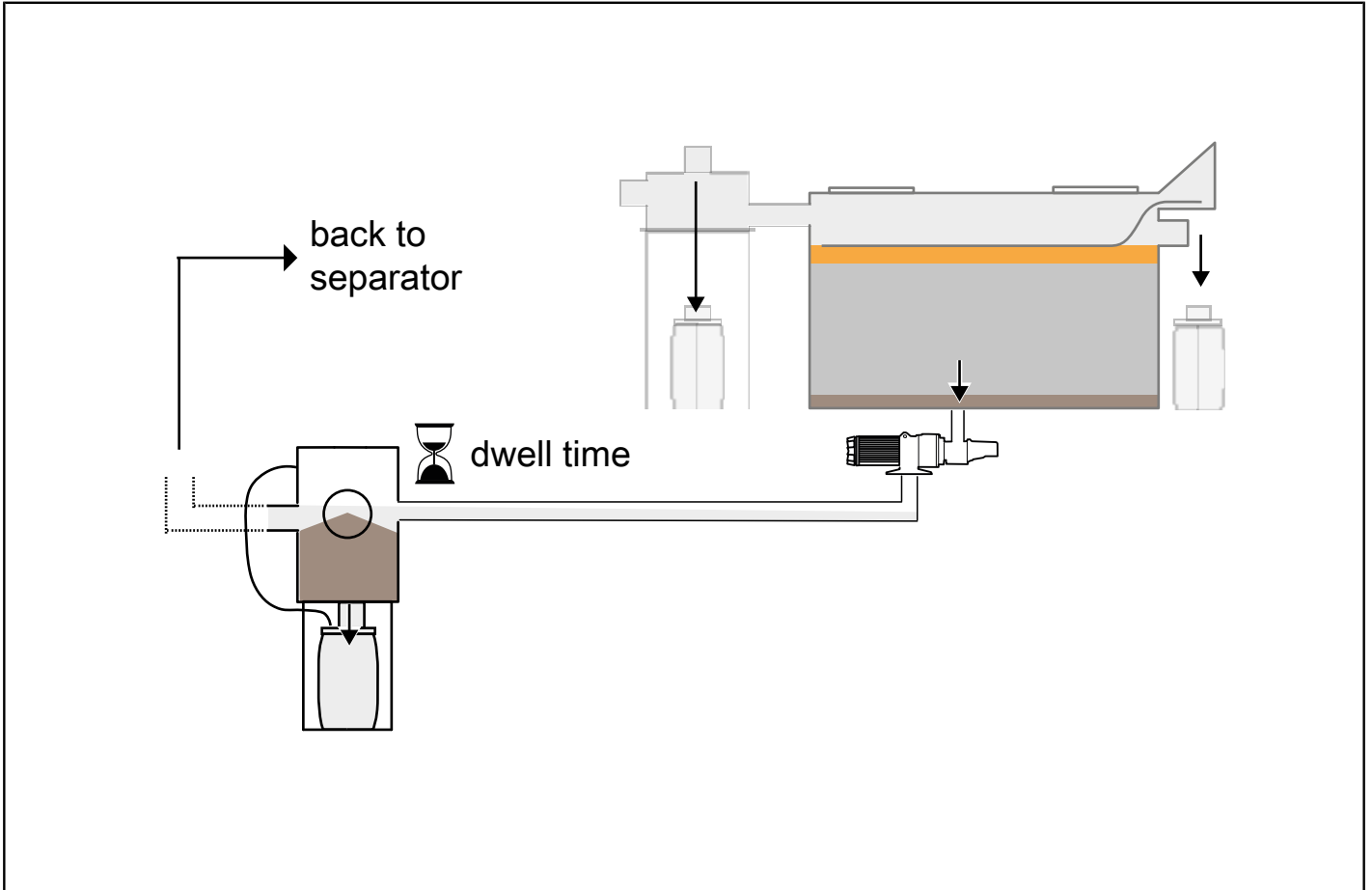
### Fine sludge disposal operating cycle

1x per grease drum change, or every 2nd or 3rd disposal in case of low sludge production

#### Sludge disposal procedure

- ▶ Plug in the mains plug. (Pump starts up automatically)
- ▶ Wait for a short time (max. 5 seconds), remove mains plug.
- ▶ Wait for dwell period for sludge to settle (approx. 5 min).

#### Operation description



- ▶ If fine sludge is visible in the inspection window, briefly pull out shut-off valve. If no fine sludge is visible, do not open shut-off valve until a subsequent emptying cycle, when fine sludge is visible.

- ✓ Settled sludge falls into the fine sludge tank.
- ▶ Check whether fine sludge tank is full, replace if necessary.
- ▶ Ensure that the shut-off valve has been completely closed.

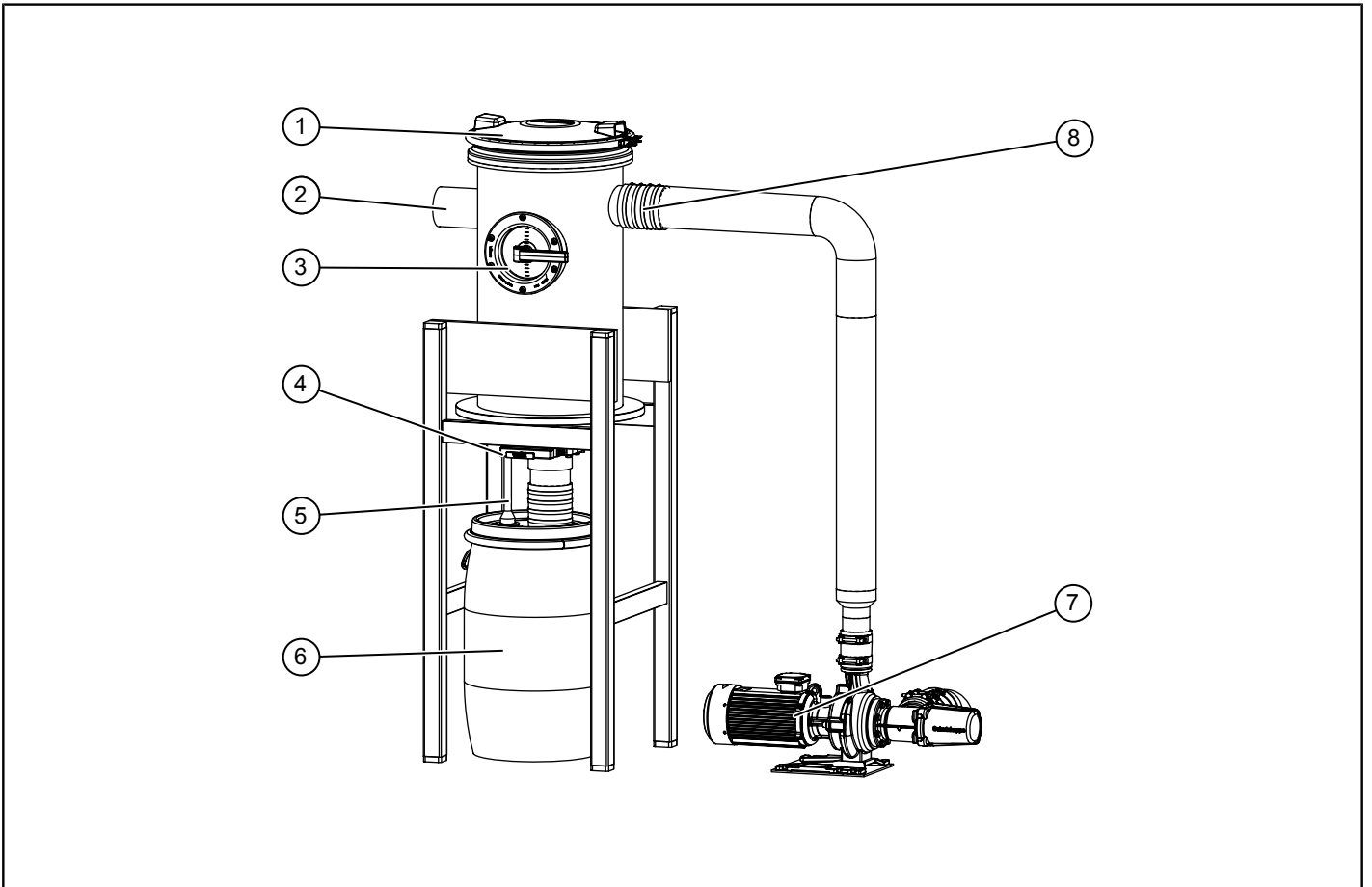
### Maintenance

The fine sludge extraction must be serviced / maintained together with the separator and has the same disposal cycle (half-yearly).

- ▶ Open service access cover.
- ▶ Rinse out fine sludge tank and ventilation pipe with fresh water.
- ▶ After the system tank has been filled with fresh water, plug in the pump mains plug for a short time to flush the pipes. Ensure that the shut-off valve has been completely closed.

The suction pump may NOT be opened by the user and is not subject to any regular maintenance. If necessary (e. g. decrease in performance or disturbing noises), contact your KESSEL service partner.

## 污泥提取扩展模块



(1)	检修口
(2)	地漏
(3)	可视窗口
(4)	污泥排放单元截止阀
(5)	透气管
(6)	污泥收集容器
(7)	吸入泵
(8)	进口

### 安全须知

按照国家安全法规进行电气测试。



**注意**  
关闭系统！

► 确保电气组件在工作期间均与电源断开。

① 遵守随附文档中附件的规定。

### WARNING

确保仅具有资质和经过培训且合格的人员方可获得设备访问权限！

► 防止未经授权的访问。

► 对人员进行安全培训。

### 按规定使用

污泥提取模块可作为自动排空油脂分离器的可选配件（带或不带撇渣器单元）。通过定期的污泥处理，可以实现优化的分离效率。通过与粗滤单元的配合，可以实现延长的清空循环。

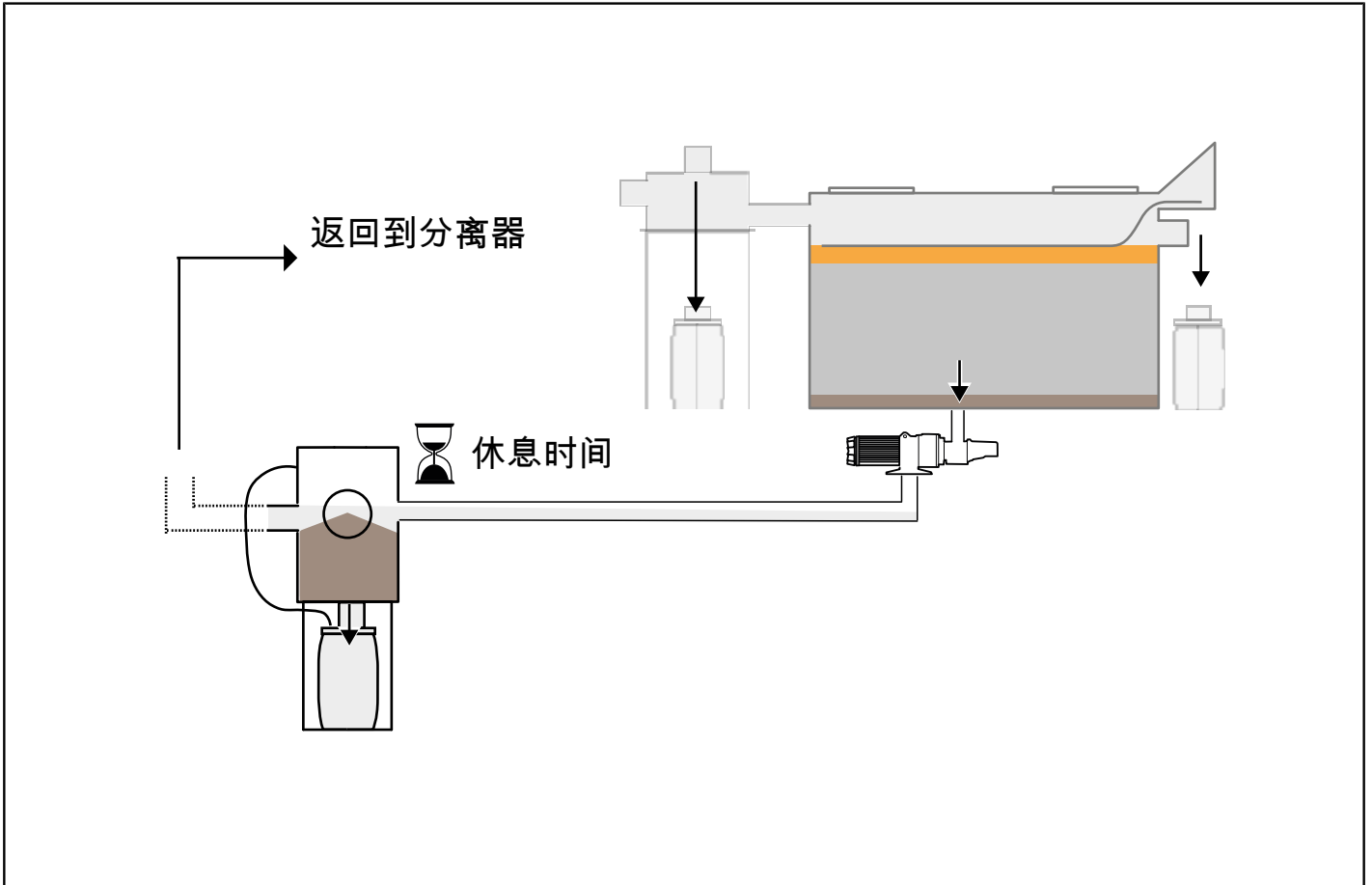
### 污泥处理单元工作循环

1 x 每次更换油脂桶，如果沉积的污泥量很少，也可以每2次或3次排污

#### 污泥处理程序

- ▶ 插入电源插头。（泵自动启动）
- ▶ 等待一小段时间（最长5秒），拔出电源插头。
- ▶ 等待污泥沉淀下来（约5分钟）。

#### 功能图



- ▶ 如果在可视窗口中可以看到污泥，请短暂拉出截止阀。如果看不到污泥，则不得在稍后可能看到污泥的清空循环前打开截止阀。
- ✓ 沉积的污泥落入污泥收集容器中。
- ▶ 检查，污泥收集容器是否已满，必要时更换。
- ▶ 确保截止阀已完全关闭。

### 设备维护保养

污泥提取单元必须与分离器一起进行维护保养，并具有相同的处置周期（每半年一次）。

- ▶ 打开检修盖。
- ▶ 用清水冲洗污泥收集容器和透气管。
- ▶ 在设备罐体充满清水之后，短暂插入泵机电源插头，以冲洗管路。确保截止阀已完全关闭。

严禁用户打开吸入泵，不需要定期维护。如有需要（例如功率下降或噪音），请咨询KESSEL服务合作伙伴。